

സുവിശ്വാസ പ്രഭാഷം

സുവിശ്വാസ പ്രഭാഷം പ്രഖ്യാതം

സുവിശ്വാസ നാട്ട് ദിവയാളി

നി സാ സ്ഥാ ..



സുവിശ്വാസിഭാണാത്മികളുടെ ഉപദേശഗാത്മ, ചേവലിക
മേഖലപ്പുക്ക്ഷാമാത്രാട അരാമതിയോട്,
പുതരാജാളി ബഹുമാനിക്കിയിൽ മല്ലാൻ, പാവാസ്ത്വകളി ഇടവക
കൂൾക്കരക്കൽ ബി. അന്റുയോസ് കത്തനാരാൽ
ഒച്ചടിപ്പിച്ച് മാർ തോമാസ്സിയായുടെ ഭക്തിന ദിവസത്തിൽ.
പ്രസിദ്ധപ്പെട്ടതുണ്ട്.

മുഖ്യാത്മകാശം

ഡ റാ. ഡ കൃഷ്ണ
മാർ തോമാസ്സിയാ പ്രസ്
വ റാ. കൃഷ്ണ
മാർ.

Printed and published, for the Proprietor by Isaac Simon.

"Mar Thoma Shliha" Press.

Puthenpally, Verapoly.

1907.



CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA

പ്രാരംഭസൂചകം.

ബോക്കതിലുള്ള ഓരോ ഭാഷയും ഓരോ പ്രത്യേക മാധ്യമം ഉണ്ട് അതതു ഭാഷ ഉപയോഗിക്കുവൻ ചോദിക്കുന്നതു സാധാരണമാണ്. എന്നാൽ ദേഹഭാഷയായി ഇക്കാലത്തു നടപ്പില്ലാത്ത കർഖായ സൃഷ്ടിയാണി അതിന്റെ കാലപ്പൂഴിക്കംകൊണ്ടും ഉപയോഗിക്കുവാനു കൂടാതെ, ബോക്കരക്ഷകനായ ഇംഗ്ലീഷിലും തന്റെ പരിശ്രാം ജനനിയും വിശ്രാം പ്രേക്ഷിതങ്ങൾ സംസാരിച്ചുവന്നതും നമ്മുടെ കത്താവായ മിനിമാ ഒന്നാമതായി ദിവ്യ പുജ്യപദ്ധാനിച്ചതും ഈ ഭാഷ അയിരിക്കുവാൻ ദൈവികമായ ഒരു ശ്രദ്ധയും മഹത്തപ്രശ്നം ഇതിനു സിലബിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ വാദമററ സംഗതിയാക്കുന്നു. വേദപാരമ്യമായ വി. ഇംഗ്ലീഷുമാസ്, അഞ്ചുണ്ണിനോസ് അദിയായ മഹാമാർ പ്രസംഗിച്ചു സ്ഥിരികരിച്ചിരിക്കുന്നതും ഇതരംഘാട്ടികളാൽ അംഗീകരിക്കപ്പട്ടിരിക്കുന്നതുമായ ഈ വിഷയത്തെ കണ്ടിച്ചു നാം അവത്രിച്ചു പറയേണ്ടില്ലല്ലോ.

കിഴക്കേസംഗ്രഹിൽ സുരൂസമാനം ഫോട്ടിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നവരും കർഖായസ്താനിക്രമം അംസാരിച്ചിരുന്നവരും ഏതെങ്കിലും അനിതര സാധാരണമായ പാണ്ഡിത്യം പ്രാപിച്ചിരുന്ന വേദപാരമ്യമായമാർ യാക്കോബ്, മാർ അപ്പും മുതലായ മഹാപിതാക്കന്മർ എഴുതിയിട്ടുള്ള പ്രഖ്യാനങ്ങൾ ചെന്നാവിശ്രാംകൊണ്ടും അത്മഗാംഭീര്യംകൊണ്ടും അതുപെട്ടെങ്കിലും അ ഭാഷയുടെ സാരസ്യം അറിവാനിടവനിട്ടുള്ള എല്ലാവരും ഏകകക്കണ്ണുന്ന സമ്മതിക്കുന്നതാണ്.

മലയാളത്തിലുള്ള കർഖായ സുരിയാനിക്കാരായ ക്രിസ്ത്യാനികരം വൈദികമാർ വിശ്രാംകിച്ചും പുരാതനമായി അവർക്കു സിലബിച്ചിട്ടുള്ള മഹത്തപ്രശ്നത്തെ ഗണ്യമാക്കാതെ സ്വന്ത ഭാഷയായ സൃഷ്ടിയാണെങ്കിൽ അന്നു ഭാഷയായും അന്നുഭാഷകളായ ലത്തീൻ, ഇംഗ്ലീഷ് മുതലായവയേ സ്വന്ത ഭാഷകളായും വാക്കുലവിച്ചാരണത്താട്ടുടെ പരിച്ചും പരിചയിച്ചും വരുന്നതുകൊണ്ടും അവരെക്കുറിച്ചു നാം ഏറ്റവും പരിപാടിക്കുന്നതിനിരിക്കുന്നു.

കർഖായ സുരിയാനിക്കാരായ അചാര്യമാരും വൈദികവിഭ്രാത്മികളും അ ഭാഷ പഠിക്കുന്നതിൽ പ്രഥമിപ്പിക്കുന്ന അജാഗ്രതയും, മണ്ഡലം പരുംഭാച്ചിക്കുന്നും ഈ ഭാഷ നാമാവശ്രേഷ്ഠമായി തീരുമോ എന്ന വ്യാസനസമേതം പാഠാതിരിപ്പാൻ നിവൃത്തിയില്ല.

ലത്തീൻ, ഇംഗ്ലീഷ് മുതലായ ഏറ്റവുംപ്രഭാഷകരം പ്രഖ്യാജനാത്മം അവസ്ഥം അറിഞ്ഞതിരിക്കുന്നവയുണ്ടും പഠിക്കുന്നതിൽ നാം ഒരു സം



മൈസ് ക്രിസ്തീൽ വൈസ് റെക്ടർ അയിതന തൃപ്പിവപേരുൾ ഇടവാകറിക്കാട്ടു ബാ. പണ്ഡിതന്മാരുടെ ഭരമെല്ലിക്കയും അദ്ദേഹം പരിപ്പിതരിൽ യിൽ നമാധരിച്ചണാക്കിയ ഒരു വ്യാകരണം നമ്മുടെ ചെലവിൽ 1899 - 1900 കാലം വരാപ്പുഴ അച്ചുകടത്തിൽ അച്ചടിപ്പിച്ച പ്രസിദ്ധേയപ്പെട്ട ക്രിസ്തീൽ ചെയ്തിട്ടണ്ട്. റണ്ടാമത്രായി അകാരാട്ടി ഉണ്ടാക്കുന്നതിനു ടി. ബാ. പണ്ഡിതന്മാരുടെയും, തൊറയ്ക്കു പാളിയിടവകക്കാരണം മുപ്പും നേരസമിനാരിയിൽ പഠിച്ചുവനും നമ്മുടെ സെങ്കുട്ടിയുമായിതന പുല്ലൻ ബാ. ഭവസ്സിയച്ചുനേയും കുല്ലിച്ചു. അതി ജാഗ്രതയോടുകൂടി നമ്മുടെ അമരമനസ്തിതിവച്ചുതന്നു അവർ അതിനേരും നക്കൽ എഴുതി പുത്തിയാക്കി. എക്കിലും സുരിയാനിഭാഷ അച്ചടിക്കുന്നതിനു തക്കതായ അച്ചുക്കുടക്കൾ ഇം നാടകളിലില്ലോതിനുന്നതിനാലും ടി. വൈദികരുടെ അകാലമരണം നിമിത്തവും അച്ചടിച്ചു പുത്താക്കുന്നതിനു പിന്നെയും അധികതാമസം വേണിവനു.

അമന്നതരം, പാലാ ഇടവകക്കാരണം പുത്തൻപള്ളി സെമ്മിനാരി യിൽ സുരിയാനി മല്ലാനമായ കൂളിപ്പുരയ്ക്കു ബാ. അന്തരേഖാസ്ഥാപ്പൻ സുരിയാനി ഭാഷയെ പോശിപ്പിക്കുന്നതിനു മാർ തോമാസ്തീഫാലുടെ നാമ ദേയത്തിൽ സ്വന്തചെലവിനേരൽ ഒരു അച്ചുക്കുടം സ്ഥാപിച്ചു നടത്തി വകുന്നതിനേക്കണ്ട സംഭാഷിച്ചു്, ടി. നക്കൽ പ്രതിശയ പുനര്ജ്ഞായന ചെയ്തു് സംസ്കാരിച്ചു് അച്ചടിപ്പിച്ചു പ്രസിദ്ധേപ്പെട്ടതുവാനുള്ള സുകല അംഗതകളും അഭ്യുദയത്തിനു നാം ഇപ്പോൾ അനവബിച്ചു കൊടുത്തിരിക്കുന്നു.

ഇപ്പോൾ മലയാളത്തിലേ കർബായ സുരിയാനിനിത്തുകാരായ വൈ. ടിക്കമാർക്കു് ക്രൈസ്തവാതെ അവശ്യപ്പെട്ടതും, ടി. ഭാഷയുടെ പോശണത്തിനായി നമ്മുടെ വരത്തു് ഇതുള്ള അന്തരേഖാട പ്രതാരിച്ചും പ്രയ തിപ്പിച്ചും പ്രസിദ്ധേപ്പെട്ടതിനിരിക്കുന്നതുമാണു ഇം അകാരാടിയുടെ പ്രഭാജനം തുണിക്കൊത്തപോൽ സ്വീകരിക്കുന്നതിൽ ശാഖയും പ്രത്യേകം വൈദികവിഭ്രാംഖമികളും ഉത്സാഹികളും അതുവഴി ഷാന്ത്യമാം വല്ലം തന്ത്ര വൈദികകർമ്മാദികളെ നിവർത്തിപ്പാൻ പ്രാപ്തരാവുകയും ചെയ്തു്, ഇങ്ങനെ ഇതികതു നാം കത്തിയ കറിമാനമായ ദൈവസ്താവിലും പാലിപ്പാൻ സംഗതി വരുമെങ്കിൽ അയയ്ക്കു നമ്മുടെ ഇം അലപാനത്തിനു ഇരു പ്രതിമലമായി സമസ്യ ഭാനഭാതാവായ ദയാപരങ്കൽ നാം പ്രതീക്ഷിച്ചുകൊള്ളുകയും ചെയ്യും.

എന്നു്,

തുള്ളർ നമ്മുടെ അമരമന

തു. വി. അപ്പ. മേ. ഡോ. മെത്രാൻ.

യിൽനിന്നും,

പാംജാബ് സംബന്ധം . ടി. സാഡ് ✕

1906 - ജനവരി - 4.

. പാംജാബ് . 2 . 8



CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA

പ്രസ്താവന.

അയുനികകാലത്ത് എറാം പ്രചാരമുള്ളതും ജീവസന്ധാരണമാരംഭിച്ചതിൽ അത്രാവന്നുകവുമായ ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷയിലും, ഉത്തരോത്തരം അഭിവുദ്ധി പ്രാപിച്ചുവരുന്ന നമ്മുടെ മാതൃഭാഷയായ മലയാളത്തിലും, വളരെ പ്രാചീനവും അങ്ങെക ശാസ്ക്രാന്തിക്കു അടക്കിക്കൊള്ളുന്നതുമായ ലത്തിൻഭാഷയിലും വൈദഗ്ദ്യം സന്ധാരിക്കേണ്ടതും അത്രുന്നാപേക്ഷിത മായിരിക്കേ, അങ്ങെക ശതവഞ്ച്ചരംക്ക മുൻപു സജീവമായിരുന്നുകൾ ആം ഇപ്പോൾ സാഹിത്യസംബന്ധമായി ധാരാതാഴ ഉർത്തതിലുമില്ലാതെ നീർജീവാവസ്ഥാഭിവിക്കുന്ന സുറിയാനിഭാഷയെ പുനർജീവിപ്പിക്കുന്നതിനും അതിൽ പാണ്ഡിത്യം പ്രാപിക്കുന്നതിനുള്ള ഒന്നും സ്ത്രീരംഗവും അഭിമാനമെത്തുകവുമായിട്ടുള്ള ഒന്നോ എന്നുള്ള സംശയം വല്ലവർക്കും തോന്നിയേക്കാം.

സുറിയാനിക്കാർ അഭിമകാലം മുതൽക്കേ ഈ ഭാഷയെ തന്നെത്തുടക്കിവ്യുക്തമായി സ്വീകരിച്ചുവരുന്നതിനാൽ ഒരു റീതീലും പ്രേക്ഷ വൈദികമാക്കുന്നതും അവന്നുജോന്നയമായിട്ടുള്ളതുനും സംശയം വിനാ സവർജ്ജം സമർത്തിച്ചെല്ലാം തീരു.

എന്നാൽ ഇതരനുമായത്തിലുംപ്രേക്ഷവരും അനുറീത്തകാരരാത്രമായ പാരദേശികമാർ ഈ ഭാഷയെ പുനരുദ്ധാരണം ചെയ്യുന്നതിനും ഇതിൽ നെപ്പും സന്ധാരിക്കുന്നതിനും അനവധി ഉദ്യവും വളരെ കാലവും വ്യഞ്ജിക്കുന്നതോക്കുന്നു, മറ്റൊരു ഭാഷകളെ അപേക്ഷിച്ച് അന്താ കിഞ്ഞുമായ ഏഴുന്നാവു വൈദികമാരും പുനരുദ്ധാരണം ചെയ്യുന്നതും അനുമാനിക്കാവുന്നതാണ്. എവംവിധം എല്ലാവരെയും വലാഭാക്കങ്കിരുത്തുകവണ്ണം ഈ ഭാഷയുള്ളിൽ വിശദിപ്പിച്ചുള്ളണം എന്നായിരിക്കുന്നും? സുപ്രധാനമായ ഒരു വൈദികശ്ശം അതിന്റെ പുരാതനത്തുപോലെ തന്നെയാണ്. മഹാ ശാസ്ത്രജ്ഞനായ സോബെൻസിസ് (Sobensis) എന്നയാർഡ് പരിഘംപ്രകാരം:- **പ്രാചീനം**
... പാർവ്വതി പാർവ്വതി പാർവ്വതി പാർവ്വതി പാർവ്വതി പാർവ്വതി
“അത്രഭാഷ കർഖായ(സുറിയാനി)ഭാഷയുകുന്ന, ഈ ഭാഷയിലുണ്ട് അവും നമ്മുടെ അഭിപ്രിതാവായ അഭദ്രത്തിനോട് സംസാരിച്ചതും.” ഈ സംഗതി എല്ലാവരംലും സംശയരഹിതം സ്വീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതുനീക്കാൽ അതിനെ സാധുകരിക്കുന്നതുകൂടായുള്ളതുണ്ടെങ്കിൽ ഇവിടെ ഉല്ലരിച്ചു കാണിക്കാം.

പ്രാചീനതയിൽ പ്രമാണമാനത്തിനായി കൽപ്പായ ഭാഷിക്കാട്ട വഴിക്കുന്നതിനും എല്ലായഭാഷ ഒന്നു മാത്രമാണും ഇപ്പോൾ ഉള്ളതും. അതിനാൽ എല്ലായഭാഷയാണും അഭിപ്രിതാക്കരുതുടെ ഭാഷയുണ്ടാം തന്നീരിൽ



தாம் அதான் மரைலூ டாஸ்கலைக்காக பூஷினமாயிடுக்குத்தென்ற பக்ஷியானதற்குத்தெட அடிப்பாயத்தெற ஸ்மீரிகரிக்கென்றின் அவர்கொள்ளுவதை நூய்க்கைத்தெட அஸாயுதப்பதெற புதுக்கீகரிக்கென பக்ஷிங் கத்தோய டாஸ்யுத புமமஸ்மாங் அவித்தர்க்கீதோயிதீதை காணலூ. அவர் பாழுநாததென்னாக், அதூரூப அவர்வைரமூர்மூரித மாயி மேவரினீர் வங்கூதைக்கெடுதியில் ஸஂஸாரிது வரிகழு, அவரித்தின்ற அலூவாஹத்தினாம் அதாதீத ஸ்ததிகரிக்கை வங்கூப் பைராக கிடுகழு செய்து. ஏனுயை ஏனாவதுபாக் மேவரினீர் டாஸ் ஏனாசு அதம்.” அதூரூப மேவரினீர் வங்கூதைக்கெடுதியில் ஸஂரக்ஷிக்கப்பெடுவங்கைவங்கைது வித்பாஸதோயுமாயிரிக்கென்கை ஆம், அலூவாஹத்தினீர் அதாதற்காமிக்கு ஹா டாஸ்தென ஸஂஸாரிதுவ ணிதங்கைவங்காம் ஏனுயை ஏனாபதம் மேவரினீர் நாமத்தித்தின்ற விதுதாஸங்குமுக்கு அடிப்பாயம் கடுந்தென ஸ்பிகாருமாயிரிக்கென்கை. ‘எனுயை’ ஏன் பலோஸ்தைக்கைது வித்பாவிது பூவ்தென்கை டாஸ்ஜின்காய வர்ஏலூய (Barhebreus) ஏனாயாரா ஹபுகாரம் பா தெதிரிக்கை:- நூ. १२६. நூ. १२७. நூ. १२८. நூ. १२९. நூ. १३०. நூ. १३१. நூ. १३२. நூ. १३३. நூ. १३४. நூ. १३५. நூ. १३६. “லோகம் முஒவந்கை கரை டாஸ்தென ஸஂஸாரிதுவங்கைக்கை; சிலக் விசாரிதுவங்கைதுபோலை எத ஞக்கோய ஏனுயை அலூ பின்னை, கத்தோய ஞக்கை. ஏனுயை ஏன் வாகை மேவர் ஏனாயாதீனீர் வே தித்தின்ற உதவிதுக்குத்துமலை. அலூவாஹ கத்தோய ராஜுத்தங்கை (கு. १३७) யுபுக்கிஸ்தலி கட்டு காங்கேந்தெக்கை போயதினாக் நூ. १३८. அக்கர்க்காரன் ஏன்ற அதாரமக்கை பேத ஸிலஸிக்கையும் நூ. १३९ கட்டு ஏன் கத்தோய வாக்கித்தின் ‘எனுயை’ நூ. १४० (அக்கர்த்தை) ஏன் அதா டீத ஸ்ததாக்கைத் டாஸ் ஸாயார்ணாயாயி விதுக்கப்பெடுகழு செய்து.

மேவரினீர் ஸ்ததிக்கைய அலூவாஹத்தினீர் பிதாக்கைமாற் கத்தோயாயித் ஜிது வகுந்வது கத்தோயக்கைதெட குடுத்திது ஜிவி துவங்கை, அவுதெட ஸ்துபாயக்கைது நடபடிக்கை. ஏன் வெளை அவுதெட விரும்பாதையங்குதெட ஸ்பிகரிதுவங்கைவுக்கைமாஸ்கை, அலூவாஹவும் 70 வங்கேதோலு கத்தோயக்கைதெட உந் (Ur) ஏன் நத்தை ஜித வஸிதுதினீர் சேஷமாஸ் மெஸபூாக்டாசியாயிலேகை. அவித்தென்ற காங்கேந்தெக்கை போயதென்ற விதுலு லிவிதத்தித் தின்றென புதுக்கப்பெடுக்கை. ஹக்கெயிரிகை அவர் ஸஂஸார ஆவங்கை டாஸ்யு கத்தோயதென ஞகிரிக்கைதெடுக்கை. அதினாக



സംക്ഷിപ്ത പദങ്ങളുടെ വ്യാപ്രാനം.

അറം	-	അറവിണാഷ.	നാ. കുി -	നാമത്തിൽ നിന്ന് ഉത്ഭവിച്ച കുിയ.
അമേൻ	-	അമേൻവിയൻഡാഷ.	നോ -	നോക്കക.
ഉ. ഇ	-	ഉപദേഹം ഇല്ല.	പ. സു -	പഴയ സുരിയാനി.
ഉപ	-	ഉപസർധിം.	പു -	പുല്ലിംഗം.
എത്തീ	-	എത്തോപ്പുൻ ഭാഷ.	പു. സു -	പുതിയ സുരിയാനി.
എ	-	എക്കവചനം.	പേ -	പേഷ്ട്രൻഡാഷ.
ക. നോ -		കത്ര നോക്കക.	പ്ര. നാ -	പ്രതിനാമം.
ഒ. നി -		കൗദായുടെനിയണ്ടി	വ -	വാളുവചനം.
കമ്മ	-	കമ്മണിക്കുിയ.	വ. മാ -	വാളുവചനം മാത്രം.
കമ്മ. നാ-		കമ്മണ്ണുത്തമനാമം.	ഡാ -	ഡാവികാലം.
കൽ	-	കൽഡായഭാഷ.	ഈ -	ഈതകാലം.
കുി	-	കുിയ.	കൂ. കുി -	കൂല്കുിയ.
ത. നാ -		തനനാമം.	അ -	അപകാതമം.
ഹ. നാ -		ഹനനാമം.	ല -	ലത്തീൻഭാഷ.
ഗ. റാ -		ഗമണാസ്രം.	ലേം -	ലേംപം.
ഗീ	-	ഗീക്കഭാഷ.	വി -	വിഭക്തി, വിശ്രണ
ടി.	-	ടി. അത്മദാർ.		സം.
തൽ .	-	തൽകൂദഭാഷ.	വൈദ്യ -	വൈദ്യാസ്രം.
തുക്കി	-	തുക്കിഭാഷ.	വ്യാ -	വ്യാകരണം.
പബിലി	-	പബിലിംഗം.	ഗ. ക -	ഗണ്ഡകമ്മണി.
ധാ	-	ധാത്ര.	സക -	സകമ്മക്കുിയ.
നാ	-	നാമം.	സ്രീ -	സ്രീവിംഗം.
ഹീ	-	ഹീഞ്ഞഭാഷ.		
എ. എമ്മ-		എമ്മായ.		





.

2. (സീ) സുരിയാനി അക്ഷരം
മാലയിലെ അദ്ദേത്ത അക്ഷരം;
2 or 2 - 1 ; 2 or 2 - 1000 ;
2 - 10000 ; 2 - 10000000
എന്നാൽ ഇതിൽ ഏതിനെററയെ
കിലും മുൻ ഒരു ഒരു ? എന്ന അക്ഷ
രം ചേത്താൽ, അതു കുമസം
വ്യായാമി ഭവിഷം. പ്രധാനഃ 2 ഒ
ന്നാമത്തെ. പദാരംഭത്തിൽ പ്ര
ളളിയില്ലാത്തപ്പോൾ ശ്വേതിക്ക
അല്ല. ഇത്തരം പദം സമാസി
ക്കണ്ണോർ 2. പോകന. 2 കുട്ടി
ക്കർണ്ണ ഗ്രി. പരിശുഭ്രം. ദൈവം.
കുട്ടി ഏഷ്യാമെന്നറിലെ ഒരുക്കായി.
കുട്ടി ഗ്രി. നാ: വി: കാലത്തിനു
മുമ്പുള്ളത്. കാലത്തിനുമുമ്പു വാ
ക്കണ്ണ.

കുട്ടിക്കുട്ടി ഗ്രി. നാ: വി: അദ്ദുന്നം.
2 കുട്ടി - 2 കുട്ടി ഗ്രി നാ: അപക്രത.
കാലത്തിനു മുമ്പുള്ള മുള്ള്.
2 കുട്ടി ചെറിയ പ്രസ്തുതം, കൈപ്പ്
സുകരം.

കുട്ടി - കുട്ടി ഗ്രി. നാ: രാജാളി.
കുട്ടി ഗ്രി. നാ: വി: രാജാളികളുള്ളത്.
കുട്ടി ഗ്രി. ക്രി: വി: സദാ, നിത്യം.
കുട്ടി ഗ്രി. രാത്രിയിൽ പാട്ടനു ഒരു
തരം പക്ഷി.

കുട്ടി - കുട്ടി ഗ്രി. നാ: വി: ദർ^{ശിക്കനു}, കാണനു.

കുട്ടി ഗ്രി. നാ: വി: മധുരമില്ലാത്ത.

കുട്ടി ഗ്രി. നാ: വി: 2 കുട്ടി 2 കുട്ടി

വിത്രപന്ന്, വിത്രതാകാരന്ന്, മു
ളിതന്ന്.

കുട്ടി ഗ്രി. പ്രത്യന്ന്, മിക്കവാറും ദൈ
വച്ചതുനെ മാത്രം കാണിക്കുന്നു.

കുട്ടി ഒരുത്തരം പ്രല്ലീ, കാട്ടുവെങ്കായം.

കുട്ടി ഗ്രി. 2 കുട്ടി മഹാ 2 കുട്ടി സുക്ഷേ
മനോട്ടുക്കരു. ഒരു പ്രചുമരങ്ങൻ്.

കുട്ടി ഗ്രി. പ്രിലി: (ബ. 2 കുട്ടി
കുട്ടി. 2 കുട്ടി) വായുമണ്ണാലം,
ഇടവിതാനം, വായു, കാറ്റ്.

2 കുട്ടി - 2 കുട്ടി - 2 കുട്ടി നാ: വി: വാ
യുമണ്ണാലം സംഖ്യാശിച്ച, ഇട
വിതാനത്തിനുള്ളത്, അക്കാശ
സംഖ്യാമായ, വായുമയമായ,
പരമപ്രോക്ഷന്.

2 കുട്ടി - 2 കുട്ടി - 2 കുട്ടി വായുമണ്ണാലംവസ്തു, ഇട
വിതാന സ്ഥിതി.

കുട്ടിക്കുട്ടി ഗ്രി. മനസ്സാലെ അർ
പ്പിച്ച ദാനം, വെലി.

2 കുട്ടി - 2 കുട്ടി ഗ്രി. സീ. അന്യകാ
രം, അസ്ത്രാധികാരം.

പ്രി. പ്രിതാനമാസം, അഗസ്റ്റം.

പ്രി. (ബ. 2 കുട്ടി) പ്രല്ലി, 2 കുട്ടി നോ.

പ്രി. (ബ. 2 കുട്ടി) ബാവാ, മുത.

പ്രി. (ബ. 2 കുട്ടി - 2 കുട്ടി) അപ്രാണം. പി
താവ്, ജനകൾ, സ്ഥാപകൾ;

ഭംഗം പ്രി. എന്ന പെരുക്കം.

2 കുട്ടി 2 കുട്ടി സുജുന്നം, ദൈവം.

ഞാഡി. (ഞാഡി) അപ്രാണാക്കി, വിതാ
വാക്കി.

ഞാഡി, (ഞാഡി) അപ്രാണാക്കിപ്പാട്ടി,



விதவாக்கைபூஷ்.
தீர்மா (தீர்மா) ஸ.க. விதவாயி.
2ந்தா . 2ந்தா பாடு பாடுஸமாங், வி
 டுதா.
2ந்தா . 2ந்தா நா: வி: விதவிள
 டுத, பெறுக.
2ந்தா மாலூஸமா, ஸஂகஷணா.
2ந்தா ந. உபராஜாந், புத்.
2ந்தா கு. வி. அபுநாடுத ருகா
 றத்திக், பெறுகநிழை், வி
 டுயம்த்திளொத வியத்திக்.
2ந்தா . 2ந்தா பு. (ஸ. 2ந்தா – 2ந்தா)
 காய், கனி, மஹஂ, கிடங்கே்.
2ந்தா 2ந்தா மஹநுக்ஷணா.
2ந்தா . 2ந்தா புஜுநஸாகி.
2ந்தா மந்தூஸாயி, அஞ்சவிதூ.
2ந்தா பு. முவேஸனா.
2ந்தா பு. அங்கேஷணா, பரிஶோ
 யன. 2ந்தா
காந்தா பிதுவாசி, அபுநிற க
 ரினல்.
2ந்தா முஹந், கிடவந்.
2ந்தா (அமே்) நா. வி. முக்குநூ, ம
 தநந், சௌந்தகாலந். 2ந்தா
தீர்மா உரமாயி ஏன ராஜு
 றதிலெ எ ராஜாவினந்
 வேக்.
2ந்தா முக்குந். 2ந்தா
தீர்மா (தீர்மா) நலிதூ, நஜஂவிதூ
 தூ, காணாதேவாயி.
நாந்தா நாந்தா நினந் எ
 ஶேஷம் நலிகூ.
நாந்தா நாந்தா சாநாஸந்,
 அங்குஹந்.
நாந்தா புதுதாயி, குருநூ
 தாயி.

நாந்தா ஸ. கு. நலிபுதூ, நஜைபூ
 டுத்தி, மனிதூ, ஸஂஹரிதூ,
 டுந்துயங்தெழை, கடிதூக்குள்ளது,
 உபேக்ஷிதூ, குள்ளது. ஈ ஸ
 விதங், புந்தூதி. 2ந்தா
 . 2ந்தா . 2ந்தா
நாந்தா நாஸங், விகாஸங், நஜங், கஷ
 யங், நாஸங்மலங், விகாஸங்மா
 ங். 2ந்தா . 2ந்தா நாஸத்தி
 நெர அம்மவா கஷயத்தினெர விடை். ஶவக்லாந். 2ந்தா . 2ந்தா
 விகாஸ புதுந், அந்திகுநை.
நாந்தா நாஸதூதி, நாஸத்திளொத்த.
2ந்தா – 2ந்தா நாஸங், விகா
 ஸங், முங்காஸங்.
2ந்தா . 2ந்தா . 2ந்தா ஸு. கா
 ணாதேவாய வநை, நாஸங்,
 சேதங்.
2ந்தா . 2ந்தா நலிதூ, காணாதை
 வோய. கிற்கி, செயற்ற ஹ
 றுபி ஹஸுதை அதய.
2ந்தா நாஸங், விகாஸங், நஜங்,
 காணாதேவாகந், ராஹிதுங்.
நாந்தா நலிபுகூகூ, நாஸகர,
 நலிகர.
2ந்தா நாந்தா நலிகரணங், நலிபுதூ
 குதயங், கெவிடு குதயங்,
 முடிவை.
நாந்தா ஸி. 2ந்தா அதூவடங்.
நாந்தா பாஷாகூவந்.
நாந்தா கடபூநி.
நாந்தா நாந்தா ஏழுபுதுரளைக் கிழு
 மாகுதை ஸனங்.
நாந்தா : 2ந்தா ஸி. (ஸாயாரை ப முந்
 வதங்) 2ந்தா . போலை; குடரை,
நாந்தா நாந்தா நாந்தா நாந்தா



. 2[ം] നിരക്കിയവരേയും ഒരു
പോലെ ഞാൻ ഫ്രൈറിക്കനു.
2^{ഡം} എന്നും കട്ടികളേപ്പാലെ.
എന്നും അവനെപ്പാലെ.
മന്ത്രം മന്ത്രം, ക്ഷാമപ്രയോഗി.
മന്ത്രം നിർത്തി, ദാരിദ്ര്യം.
മന്ത്രം കൊഴുവ്.
2^{ഡം} പു. (ബി. 2^{ഡം}) ഓടക്കിൽ,
ക്ഷമിൽ, ഒരു വാദ്യക്കിൽ, ഞാനു
ണം, ചെറുതോട്.
2^{ഡം} ഗ്രീ. 2^{ഡം} ഞാനുണം.
ക്രൂഷ്ണപ്രഥമം ഗ്രീ. 2^{ഡം} വൈജിവാ
ട്, വിവരണം, പ്രകാശനം,
പ്രക്രമികരണം.
2^{ഡം} . 2^{ഡം} കൽ. പു. മണ്ണ
വം, പുഠിവം, മിവച്ചു, കുളിച്ചു
ടി, ധാരിൽ, കോട്ടവാതിൽ,
(അറി,) ഒടക്കന്തസ്ഥിത ക്രൂരം.
. മംഗലം . 2^{ഡം} . 2^{ഡം} . 2^{ഡം}
. — മംഗലം പു. ഏകദേശം ഒന്നു
തു കാണു വിലായുള്ള ഒരു നാ
ണയം, . 2^{ഡം} 2^{ഡം} 2^{ഡം}
. 2^{ഡം} 2^{ഡം} 2^{ഡം} വിഹം, ഓ
ന്നി.

2^{ഡം} വിരക്കെട്ട്.
മരംപ്രഥമം പുണ്ണു, പ്രണം, പത്ര.
2^{ഡം} ശ്രിരസ്സിലെ അപകാരം.
2^{ഡം} പു. (ബി. 2^{ഡം}) കലചേരു,
കൊഴുവേൽ പറുന്ന മൃഗ കുള
ഘനതിനുള്ള കര, ഓവ്, വെ
ള്ളക്കിൽ, ധാതി.

2^{ഡം} (ബി. 2^{ഡം}) തോട്ട്, ചാല്പ്,
ഉച്ചവുചാൽ.

2^{ഡം} പു. ന. (ബി. 2^{ഡം}) വിചാരം,
അഭിരൂചം, പാരമ്പര്യം.

ശ്രീവി. കരിങ്കുടം, കരി, പാചകം.

2^{ഡം} . 2^{ഡം} അസ്ഥി ഉതകം.
2^{ഡം} തിരമുതക്കാളു, വോമബലി.
2^{ഡം} പു. കരുച്ചുള്ളു; ജലചക്രം;
പുഞ്ചകം, ഗുമം, ചുരുക്കുഞ്ചു
കം, വിത്തു വിത്തുനവൻ, ക
ഷകൻ, ഉച്ചവ ചെങ്ങുനവൻ,
നെക്കിരുതടി, കലപ്പ, തൈരി,
പല്ലിതടി, ചുട്ടകോൽ, വിത
ക്കാലം, ഉറക്കാഴിച്ചിൽ.
2^{ഡം} കളം, തടാകം.
2^{ഡം} വെള്ളരിക്കാ.
2^{ഡം} നിർഭാഗ്രാൻ, ദരിദ്രൻ.
2^{ഡം} . 2^{ഡം} കോഴിപ്പുവൻ, ഇക്കുട്ടു
കളുള്ള പുവൻ, കടമി.
ചംഗൾ . ചംഗൾ (കോഴിപ്പുവനേപ്പോ
ലെ) നിഗളതോടും ഡാന്റോടും
കുട നടനം.
ചംഗൾ (ഡാ. ചംഗൾ) അനാദവകാലം
മാത്രം) ഭാവിച്ചു, പ്രലഭിച്ചു,
വിലഭിച്ചു, കരഞ്ഞു. ചംഗൾ
ചംഗൾ ശ. ക. ടി. ചംഗൾ
ചംഗൾ . 2^{ഡം} ഭാവം, പ്രലഭം,
വിലഭം, സകടം, അവലാധി,
നിർഭാഗ്രം.
ചംഗൾ ഭാവമുള്ള, സകടമുള്ള, മ
നാവില്ലയുള്ള, ന. വനവാസി
ചംഗൾ ഭാവമുള്ള, സകടമുള്ള, വി
ലാപത്തിനുള്ളത്.
2^{ഡം} (. 2^{ഡം}) ഗ്രീ. ഒടക്കന്തം,
ക്രൂരം, ശണം. 2^{ഡം}
ചംഗൾ ഒടക്കന്തസ്ഥിത ഇടയൻ. 2^{ഡം}.
ചംഗൾ . ചംഗൾ അ. മുൻ 2^{ഡം} ചംഗൾ
2^{ഡം} 2^{ഡം} 2^{ഡം} 2^{ഡം} 2^{ഡം} 2^{ഡം}
2^{ഡം} 2^{ഡം} 2^{ഡം} 2^{ഡം} 2^{ഡം} 2^{ഡം}
: മുന്നും ചംഗൾ തുടർ : 2^{ഡം} 2^{ഡം} 2^{ഡം}
2^{ഡം} 2^{ഡം} 2^{ഡം} 2^{ഡം} : 2^{ഡം} 2^{ഡം} 2^{ഡം}